



Kölner

Der Beste Assistent

*Лучший помощник



Только для бытового использования
Тек турмыстық пайдалануға арналған

Станок заточной электрический
Электр қайрағыш білдек

KBG 150F

RUS

KAZ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за выбор. Вы стали обладателем продукции торговой марки Köln, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Внимательно прочтите это руководство перед использованием оборудования и сохраните для обращения к нему впоследствии!

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его рабочего состояния, комплектности, наличия штампа торговой организации и даты продажи в гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия. (Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 15-20 минут, затем отключение на 5 минут). Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫВАТЬ КОРПУС. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ТОЛЬКО В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕМ

1. Не используйте электрооборудование для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве.
2. Не допускайте использования электрооборудования неквалифицированными, несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования оборудования физическими данными. В случае передачи электрооборудования другим лицам подробно расскажите о правилах его использования и дайте ознакомиться с настоящим руководством.
3. Не погружайте электрооборудование или отдельные его части в воду или другие жидкости.
4. Не используйте электрооборудование, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
5. Переносите электрооборудование, держа его за основание.
6. Не переносите во включенном состоянии.
7. Убедитесь в том, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на электрооборудовании и в настоящем руководстве.
8. Подключайте электрооборудование к сети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл».
9. При работе пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь специальными перчатками, очками и наушниками.
10. При работе рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с оборудованием. Также убедитесь, что на Вас нет ничего,

что могло бы помешать работе или вызывать нежелательные последствия.

11. Запрещено устанавливать оборудование на неровную или неустойчивую поверхность.

12. Подводите обрабатываемую заготовку к заточным кругам только после того, как двигатель наберет максимальные обороты.

13. Ничего, кроме обрабатываемой детали, не должно касаться движущихся частей заточного станка.

14. Не допускайте нагрузку электрооборудования, вызывающую его остановку.

15. Запрещается осуществлять боковое давление на заточные круги с целью остановки двигателя.

16. Не оставляйте включенный заточный станок без внимания.

17. Старайтесь держать заготовку/деталь так, чтобы абразив, искры, пыль и мелкие частицы не летели в вашу сторону. Настоятельно рекомендуется использовать прозрачные защитные экраны.

18. Избегайте попадания сетевого кабеля на обрабатываемую деталь/заготовку.

19. Держите сетевой кабель вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

20. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

21. При отключении электрооборудования от сети держитесь за штекер сетевого кабеля.

22. Всегда отключайте электрооборудование от электросети, когда Вы его не используете, а также:

- в случае любых неполадок;

- перед сменой заточных кругов или чисткой;

- после окончания работ.

23. Не пользуйтесь электрооборудова-

нием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта электрооборудования.

24. При повреждении сетевого кабеля во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена сетевого кабеля осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

25. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.

26. Не используйте чистящие средства, которые могут повредить оборудование (бензин и прочие агрессивные вещества).

27. Не разрешайте детям контактировать с оборудованием.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЗАТОЧНОГО СТАНКА

1. Перед каждым использованием проверьте надежность крепления всех винтов и работу на холостом ходу.

2. Разрешено использовать только заточные круги, на которых имеются данные об изготовителе, размере и допустимом числе оборотов.

3. Запрещено использовать дополнительные шайбы и переходники для установки заточных кругов, не входящие в комплект поставки.

4. Запрещено работать с поврежденными заточными кругами.

5. Запрещается рассверливать посадочное отверстие заточных кругов.

6. Запрещено эксплуатировать оборудование без защитных кожухов, рабочих площадок и прозрачных защитных

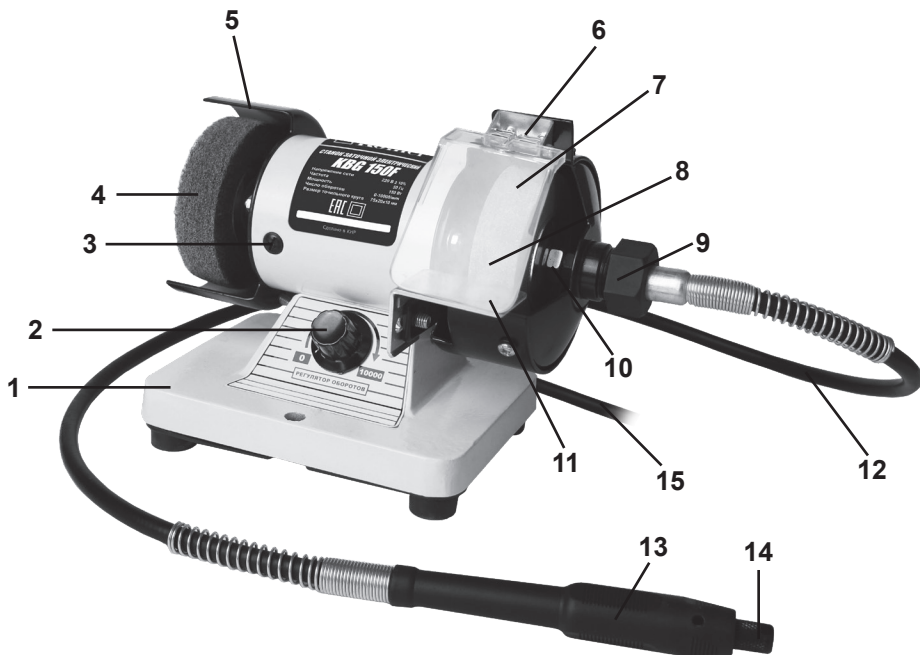
экранов.

7. Рабочие площадки и верхние регулируемые защитные экраны должны быть как можно ближе установлены к заточным кругам.

8. Рекомендуется закреплять заточной станок на рабочем столе/верстаке при помощи болтов.

ВНИМАНИЕ!

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!



СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Основание станка
2. Выключатель/регулятор числа оборотов
3. Крышка щеточного узла
4. Круг доводочный
5. Защитный кожух
6. Кронштейн крепления защитного экрана
7. Круг заточной
8. Защитный экран
9. Гайка крепления гибкого вала
10. Штуцер крепления гибкого вала
11. Рабочая площадка
12. Гибкий вал
13. Кожух наконечника гибкого вала
14. Цанговый патрон
15. Сетевой кабель

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Руководство по эксплуатации
- Станок заточной
- Круг заточной установлен (2 шт.)
- Гибкий вал (1 шт.)
- Угольные щетки (запасной комплект)
- Ключ-фиксатор г-образный (1 шт.)
- Ключ цангового патрона (1 шт.)
- Цанговый патрон (2 шт.)
- Прозрачный защитный экран с креплением (1 комплект)
- Рабочая площадка с креплением (1 комплект)

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых операций убедитесь, что оборудование выключено и отключено от питающей сети.

УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО ЭКРАНА

На станке предусмотрен кронштейн для крепления защитного экрана (6). Для установки прижмите защитный экран (8) с одной стороны кронштейна, вставьте 2 винта в соответствующие отверстия и закрепите защитный экран. Убедитесь в правильной и надежной установке защитного экрана. В зависимости от производимых работ вы можете менять положение защитного экрана.

УСТАНОВКА ГИБКОГО ВАЛА

1. Вставьте трос гибкого вала (12) в соответствующее отверстие внутри штуцера (10).
2. Закрутите крепежную гайку (9) до упора и убедитесь в надежности крепления гибкого вала.
3. Для установки гравировальной насадки в цанговый патрон необходимо вставить г-образный ключ-фиксатор в

отверстие на корпусе наконечника гибкого вала и открутить гайку цангового патрона (14) при помощи специального ключа.

4. Вставьте хвостовик насадки в патрон и при помощи ключа закрутите гайку цангового патрона.

5. Убедитесь в правильной установке и надежном креплении насадки в патроне.

УСТАНОВКА / ЗАМЕНА ЗАТОЧНОГО КРУГА

1. Снимите крышку защитного кожуха (5) открутив винты фиксации.
2. Открутите фиксирующую гайку с внешней стороны заточного круга (7). Важно знать, что на правом концевике шпинделя нанесена правая резьба, на левом, соответственно, левая.
3. Снимите наружную прижимную шайбу, заточной круг и прижимную внутреннюю шайбу.
4. Очистите обе прижимные шайбы.
5. Установите внутреннюю прижимную шайбу с картонной прокладкой.
6. Установите новый заточной круг или доводочный круг.
7. Установите наружную прижимную шайбу с картонной прокладкой.
8. Надежно затяните гайку на шпинделе.
9. Установить защитный кожух.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Оборудование предназначено для шлифования, заточки и гравировки различных изделий из металла и других материалов.

ВНИМАНИЕ! Перед подключением оборудования убедитесь, что параметры сети соответствуют указанным на электрооборудовании и в настоящем руководстве.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. Чтобы включить электрооборудование, подсоедините штекер сетевого кабеля к сети и поверните регулятор числа оборотов (2) по часовой стрелке.
2. Для выключения станка, поверните регулятор числа оборотов против часовой стрелки, отключите штекер сетевого кабеля от сети.

РАБОТА С ЗАТОЧНЫМ / ДОВОДОЧНЫМ КРУГАМИ

1. Включите станок и установите необходимую скорость вращения при помощи регулятора.
2. Установите обрабатываемую заготовку на рабочую площадку (11) и подведите ее к заточному кругу. При работе с доводочным кругом прижмите обрабатываемый предмет к поверхности круга.
3. Аккуратно начинайте работу.
4. По окончании работ переведите регулятор числа оборотов в положение «0» и отключите штекер сетевого кабеля от сети.

РАБОТА С ГИБКИМ ВАЛОМ

1. Установите гибкий вал, как описано выше.
2. Включите электрооборудование и установите необходимую скорость вращения.
3. Аккуратно начинайте работу.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед проведением работ по техобслуживанию электрооборудования всегда отключайте сетевой кабель от сети.

1. Хранить электрооборудование необходимо при температуре окружающей

среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.

2. Использование изношенного заточного круга или доводочного кругов снижает эффективность выполняемой работы. Необходимо периодически их заменять.
3. Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.
4. Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.
5. После работы тщательно протирайте электрооборудование.
6. Своевременная смена угольных щеток значительно увеличит срок службы оборудования. Для замены угольных щеток открутите крышку щеточного узла (3). По очереди замените износившиеся угольные щетки. Закрутите крышку щеточного узла.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом рабо-

ты с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

3. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

4. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

5. Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя.

7. Гарантийные обязательства не распространяются:

7.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- влияния неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;

- попадания внутрь изделия инородных предметов, отходов, таких как пыль, мелкие частицы и т.п.

7.2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

7.3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- наличие окислов коллектора;
- обрывы и надрезы сетевого кабеля;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

7.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относится:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе или угольных щетках;
- выход из строя ротора или статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

7.5. На расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как угольные щетки, заточные и доводочные круги, ручной инструмент, насадки и прочее.

7.6. На изделия без читаемого серийного номера.

Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование оборудования на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность оборудования примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

Шум	Вибрация
LpA: 60dB(A)	ahD: 2,0m/s ²
LwA: 70dB(A)	KD: 1,5m/s ²

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации оборудования в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы электрооборудования может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте www.kolner-tools.com.

Данное оборудование соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823;

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879

Импортер и уполномоченная организация по принятию претензий:

ООО «ОМЕГА»

Адрес: 432006, РОССИЯ, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14

Изготовитель: Сан-Мун Индастриал Ко., Лимитед

Адрес: 136, Чангянг роад, зона С, Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг Центр, Нинбо, Китай

Сделано в КНР

Дата изготовления указана на серийном номере



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети / Частота	220 В ± 10 % / 50 Гц
Потребляемая мощность	150 Вт
Число оборотов на холостом ходу	0-10000 об/мин
Размер заточного круга	75x20 мм
Посадочной диаметр	10 мм
Размер цанги	2,5-3 мм
Длина гибкого вала	1 м
Длина сетевого кабеля	2 м
Срок службы	3 года
Масса	2,7 кг

Электр қайрағыш білдек тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында металдан жасалған түрлі бұйымдарды және басқа да материалдарды ажарлау және қайрау үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған жабдықтың ауыр және кәсіби жұмыстарға арналмағанына аудартамыз. Құралды тағайындалуы бойынша қолданбау кепілдікті жөндеуден бас тартудың негіздемесі болып табылады.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Аталған бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбаңыз.
2. Бұйымды біліксіз, кәмелеттік жасқа толмаған немесе бұйымды қолдануға физикалық қабілеттері жеткіліксіз тұлғалардың қолдануларына жол бермеңіз. Бұйымды басқа тұлғаларға берген жағдайда оны қолдану ережелері жөнінде толығырақ айтыңыз және аталған нұсқаулықпен таныстырыңыз.
3. Бұйымды немесе оның жеке-лей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
4. Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болған жағдайда, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдардың маңында қолданбаңыз.
5. Бұйымды оның негізгі ұстай отырып негізі жылжытпаңыз.
6. Бұйымды іске қосуды күйде жылжытпаңыз.
7. Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.
8. Желі параметрлерінің бұйымда және аталған нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіңіз.
9. Бұйымды желіге ажыратқыш «Сөнд» күйінде тұрғандығына көз жеткізгеннен кейін ғана қосыңыз.
10. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда арнайы қолғаптарды, көзілдіріктерді және құлаққаптарды қолданыңыз.
11. Жұмыс жасау кезінде ешбір бөліктері бұйыммен жанаспайтындай қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге Сізде қажетсіз салдарларды шақыратын немесе жұмысқа кедергі жасай алатын ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
12. Сенімсіз бекітілген өңделуші бөлшекпен немесе тұрақсыз бетпен жұмыс жасау ұсынылмайды. Өңделуші бетті немесе бөлшектерді сенімді бекітумен қамтамасыз етіңіз, мәселен, қысқыштың көмегімен,
13. Өңделуші беттен немесе бөлшектерден басқа ештеңе бұйымның қозғалып тұрған бөліктеріне жанаспаулары керек.
14. Бұйымның тоқтап қалуын шақыратын жүктемеге жол бермеңіз.
15. Іске қосуды бұйымды назарсыз қалдырмаңыз.
16. Бұйымды ұшқындардың, шаң мен шағын бөліктердің Сіз жаққа ұшпайтындай етіп ұстаңыз.
17. Желілік кабельдің бұйым арқылы өңделуші бетке тиіп кетуін болдырмаңыз.
18. Желілік кабельді қызу, май және өткір заттардың көздерінен алыс ұстаңыз.
19. Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жерге тұйықталған заттармен жанаспаңыз (мәселен, құбыр желілеріне, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).
20. Бұйымды желіден ажырату үшін желілік кабельдің істікшесінен ұстаңыз.
21. Сіздің бұйымды қолданбаған кезіңізде оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:
 - кез келген ақаулықтар кезінде;
 - құрал-сайманын ауыстырудың немесе тазалаудың алдында;

- жұмыс аяқталғаннан кейін.

22. Бұйымды оны құлап қалғаннан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері көрінсе қолданбаңыз. Диагностика мен жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталықпен хабарласыңыз.

23. Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

24. Жөндеу және техқызметкөрсету аталған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.

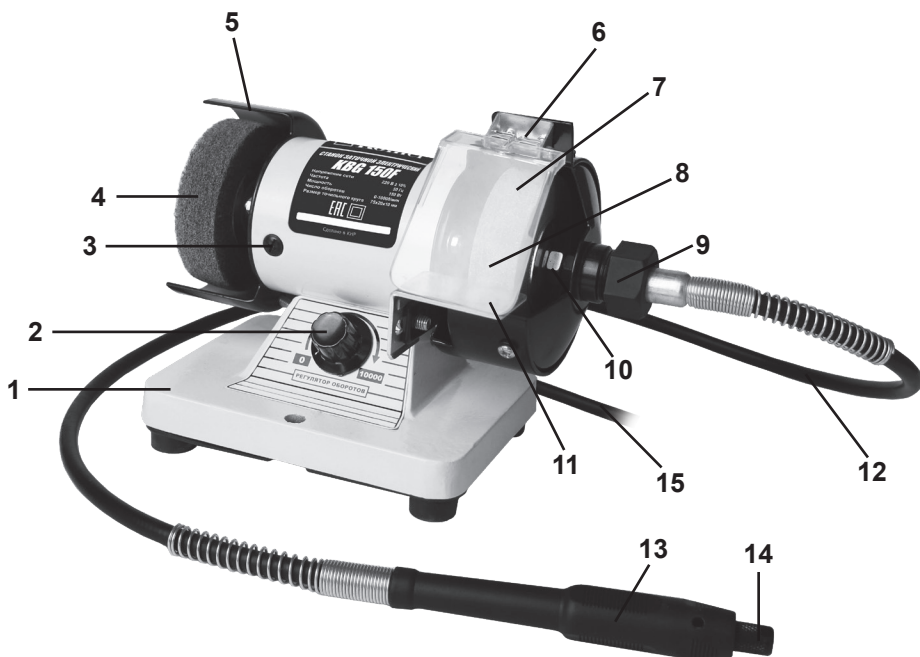
25. Жөндеу және техқызметкөрсету үшін тек авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.

26. Бұйымды бүлдіруі мүмкін жуғыш заттарды қолданбаңыз (бензин немесе басқа да агрессивтік заттар).

27. Балаларға бұйымға жанасуға рұқсат бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!

АТАЛҒАН БҰЙЫМДЫ АЛКОГОЛЬДІК НЕМЕСЕ ЕСІРТКІЛІК МАСАЙҒАН КҮЙДЕ НЕМЕСЕ ШЫНДЫҚТЫ ОБЪЕКТИВТІ ҚАБЫЛДАУҒА КЕДЕРГІЖАСАЙТЫН БАСҚА ДА ШАРТТАРДА ҚОЛДАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ, ЖӘНЕ БҰЙЫМДЫ ОСЫНДАЙ ЖАҒДАЙЛАРДАҒЫ ЖӘНЕ ШАРТТАРДАҒЫ АДАМДАРҒА СЕНИП ТАПСЫРУҒА БОЛМАЙДЫ!


ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРІ

1. Табан
2. Ажыратқыш
3. Қақпағы щеточного торабы
4. Қайрағыш шарық
5. Қорғаныстық қаптама
6. Қорғаныс экранын ұстағыш
7. Қайрағыш шарық
8. Қорғаныс экраны
9. Гайка бекіту икемді білігінің
10. Штуцер бекіту икемді білігінің
11. Жұмыс алаңшасы
12. Иілгіш білігі
13. Қаптамасы ұштық икемді білігінің
14. Цанговый патрон
15. Желілік кабель

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

1. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
2. Электр қайрағыш білдек
3. Қайрағыш шарық орнатылған (2 дана)
4. Бекітпесімен қорғаныс экран (1 жиынтық)
5. Бекітпесімен жұмыс алаңшасы (1 жиынтық)
6. Иілгіш білігі
7. Көмір шөткелер (қосалқы жиынтығы)
8. Кілт-фиксатор
9. Кілт цангового патрон
10. Цанговый патрон (2 дана)

ЖАБДЫҚТЫ ҚАУІПСІЗ ҚОЛДАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

1. Жұмыстың алдында жүктемесіз 5 минут бойы электр жабдығының сынамалық іске қосуды жүргізу қажет.
2. Дайындаушы, өлшемі және айналымдардың рұқсат етілетін саны жөніндегі деректер бар қайрағыш шарықтарды ғана қолданыңыз.
3. Қайрағыш шарықтарды орнату үшін электр жабдығымен бірге жеткізілетін қысқыш тығырықтар ғана қолданылуы керек.
4. Бүлінген қайрағыш шарықтармен жұмыс жасауға тыйым салынады.
5. Қайрағыш шарықтардың қондыру саңылауларын бұрғылап кеңейтуге тыйым салынады.
6. Жұмыс алаңшалары мен қорғаныс экрандары қайрағыш шарықтарға мүмкін болғанша жақынырақ орнатылулары керек.
7. Электр жабдығын қорғаныстық қаптамаларсыз пайдалануға тыйым салынады.

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген амалдарды орындаудың алдында жабдықтың қуат беруші желіден ажыратылғандығына көз жеткізіп алыңыз.

ЖҰМЫС ҮСТЕЛІНЕ ҚАЙРАҒЫШ БІЛДЕКТІ ОРНАТУ

Қайрағыш білдекті пайдалануды бастаудың алдында жұмыс уақытында білдектің қозғалып кетуін болдырмау үшін оны жұмыс үстеліне/шеберүстелге бекіту ұсынылады, себебі бұл электр жабдығының істен шығуына және жарақаттарға әкеліп соқтыруы мүмкін.

Қайрағыш білдек бұрандамалардың көмегімен (жеткізілім жиынтығына кірмейді) білдектің табанындағы (1) арнайы саңылаулар арқылы бекітіледі.

1. Жұмыс үстеліне қайрағыш білдектің табанына монтаждық саңылаулардың орналасуларына байланысты белгі қойыңыз.
2. Жұмыс үстеліне/шеберүстелге саңылауды бұрғылап тесіңіз.
3. Білдектегі монтаждық саңылауларды жұмыс үстеліндегі саңылаулармен қиыстырыңыз және бұрандамалармен бекітіңіз.
4. Қайрағыш білдектің сенімді орнатылғандығын тексеріңіз.

ҚАЙРАҒЫШ ШАРЫҚТЫ ОРНАТУ / АУЫСТЫРУ

1. Бекіткіш бұрандаларды бұрай отырып, қорғаныстық қаптаманың қақпағын шешіңіз.
2. Бекіткіш сомынды қайрағыш шарықтың сыртқы жағынан бұраңыз. Айналдырғының оң жақ ұшына оң жақ бұранда, сәйкесінше сол жаққа сол жақ бұранданың орнатылғандығын білу маңызды. Мұндай техникалық ерекшеліктер айналдырғының айналу процесінде бекіткіш сомындардың бұралып шығуларын болдырмау үшін арнайы енгізілген.
3. Сыртқы қысқыш тығырықты, сосын қайрағыш шарықты және ішкі қысқыш тығырықты шешіңіз.
4. Қос қысқыш тығырықтарды тазалаңыз.
5. Ішкі қысқыш тығырықты картонды аралық қабатпен орнатыңыз.
6. Жаңа қайрағыш шарықты орнатыңыз.
7. Сыртқы қысқыш тығырықты картонды аралық қабатпен қайрақ шарыққа орнатыңыз.
8. Сомынды айналдырғыға тартып

бекітіңіз.

9. Қайрағыш шарықтың дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

10. Қорғанысты қаптаманың қақпағын орнатыңыз.

ҚОРҒАНЫС ЭКРАНЫН ОРНАТУ ЖӘНЕ РЕТТЕУ

Қорғаныс экрандар (8) оператордың беті мен қолдарына ұшқындардың тиіп кетулерін болдырмайды. Жұмыс кезінде немесе жұмыстың алдында бұл керек-жарақтарды шешу, жылжыту немесе демонтаждау ұсынылмайды.

Қорғаныс экрандарын орнату үшін қажетті әрекеттер:

1. Қорғаныс экранды ұстағыштың (6) тақтайшасын қайрағыш білдектің қаптамасындағы белгіленген саңылауға қысу.

2. Тақтайшадағы және қаптамадағы саңылауларды қиыстырыңыз.

3. Реттеуші бұранданың көмегімен қорғаныс экранды бекіту.

4. Қорғаныс экранын жоғары және төмен жылжыта отырып, оны ұшқындардан, түрпілерден ең жоғары қорғаныс үшін қажетті күйге орнатыңыз.

ЖҰМЫС АЛАҢШАСЫН РЕТТЕУ

Қайрағыш шеңберлердің тозуларын өтеу үшін жұмыс алаңшасы мен қайрағыш шарықтың арасындағы қашықтықты мезгіл-мезгіл реттеп отыру керек.

1. Алаңшаның (11) бекітілуін әлсірету үшін бұранданы сағат тіліне қарсы бұраңыз.

2. Алаңша мен қайрағыш шарықтың арасындағы қашықтықты реттеңіз. Қашықтық 2 мм аспайтын болуы керек.

3. Бекіткіш бұранданы сағат тілі бойынша бұраңыз.

4. Жұмыс алаңшасының сенімді бекітілгендігін тексеріңіз.

ПАЙДАЛАНУ

1. Бұйымды қайрауды тек қайрағыш шарықтың жұмыс бетінде ғана жүргізу ұсынылады. Электр жабдығын қатты «жүктеуге» тыйым салынады, бұл қайрағыш шарықтың толық тоқтап қалуына және қайрағыш білдектің істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Қайрағыш шарықтың бүйірлік беттерімен жұмыс орындауға тыйым салынады.

2. Электр жабдығының үздіксіз пайдалануға арналмағанына назар аудартамыз. Ұсынылған жұмыс режимі: 15-20 минут, одан кейін білдек корпусының температурасы ауа температурасымен теңелгенше дейін үзіліс жасау керек болады.

ҚОСУ ЖӘНЕ АЖЫРАТУ

1. Қозғалтқышты іске қосу үшін ажыратқышты (2) «I» күйіне ауыстырыңыз.

2. Электр жабдығын сөндіру үшін ажыратқышты «0» күйіне ауыстырыңыз және, желілік кабелдің істікшесін желіден ажыратыңыз.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Пайдалануға жарамсыз бұйымды кәдеге жарату кезінде қоршаған ортаға зиян келтірмеу үшін барлық шараларды қолданыңыз. Бұйымды өз бетіңізбен кәдеге жаратуға тырысу жөн болмайды. Арнайы қызметке жүгіну ұсынылады.

ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Бұл өнім барлық талаптарын сақтаған кезде, осы пайдаланушы нұсқаулығын

тиіс атқара кемінде 3 жыл болуы тиіс. Өндіруші-Фирма құқығын өзіне қалдырады конструкциясына және жинақтауды керек емес нашарлататын пайдалану тауар сапасы.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Жуғышты табиғи желдетілетін жабық бөлмеде, балаларға қолжетімді емес орында, 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған орта температурасында және 80%-ға дейінгі ауаның салыстырмалы ылғалдылығы шарттарында сақтау керек.

КЕПІЛДІК ШАРТТАР

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығын және дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонының дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

1. Кепілдік міндеттемелер сатып алынған күні, сериялық нөмірі, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілген кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде ғана жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған жағдайда біз Сіздің аталған ұйымның сапасы бойынша шағымыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз.

2. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін бұйыммен жұмыс жасауды бастамастан бұрын Сізден пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

3. Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуға ғана арналғандығына аударамыз.

4. Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы аталған кепілдік шарттардың

құқықтың негіздемесі болып табылады, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқығын қорғау» Федералды заңының соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі.

5. Бұйымға кепілдік пайдалану мерзімі 12 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшектік желі арқылы сатылғаннан күнінен бастап есептеледі.

6. Біздің кепілдік міндеттемелер тек кепілдік мерзімнің ішінде анықталған ақаулықтарға және дайындаушы-кәсіпорынның кінәсі бойынша жол берілген өндірістік, технологиялық және құрылымдық ақауларға ғана таралады.

7. Кепілдік міндеттемелер келесілерге таралмайды:

7.1. Бұйымда келесідей жағдайлардың нәтижесінде пайда болған ақаулықтарға:

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы және кез келген басқа да әсерлер арқылы шақырылған механикалық бүлінулер;

- бұйымды тағайындалу бойынша қолданбау;

- жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желілері параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес болмауы секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;
- өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдары мен қосалқы бөлшектерді қолдану;

- бұйымның ішіне бөтен заттардың түсіп кетуі немесе желдетуші саңылаулардың көп мөлшердегі шаң, лай және т.б. секілді қалдықтардан бітеліп қалуы.

7.2. Уәкілетті емес тұлға арқылы ашылған, жөнделген немесе түрлендірілген бұйымға.

7.3. Бұйымда лайықсыз пайдаланудың

немесе сақтаудың салдарынан пайда болған ақаулықтарға:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- коллекторда қышқыл тотықтардың болуы;
- желелік кабельдің үзілуі мен тілінуі;
- корпустың.

7.4. Электрлі қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуларына әкеліп соқтыратын бұйымның асқын жүктелуінің нәтижелерінде пайда болған ақаулықтарға.

Асқын жүктелудің сөзсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы мен балқуы;
- коллекторда немесе бұрыштық шөткелерде қақтардың пайда болуы;
- ротор мен электрлі қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;
- сымдар оқшаулағыштарды қарауы немесе күйюі.

7.5. Шығын матери-алдарына, ауыстырмалы бөлшектерге.

7.6. Оқылатын сериялық нөмірі жоқ бұйымға.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! БҰЙЫМДЫ СА-
ТЫПАЛУКЕЗІНДЕЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ
МЕН ДҰРЫСТЫҒЫН ТЕКСЕРУДІ, СО-
НЫМЕН ҚАТАР КЕПІЛДІК ТАЛОННЫҢ
ДҰРЫС ТОЛТЫРЫЛУЫН ТАЛАП
ЕТІҢІЗ.**

Авторландырылған сервистік орталықтарда ауыстырылған бөлшектер мен тораптарға 3 ай кепілдік беріледі. Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі.

Дайындаушы-фирма сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мұқтаждықтары аясында пайдалану кезінде осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерін сақтау бұйымның қызметтік мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілген мерзімнен айтарлықтай асып кетуі мүмкін екендігіне аудартады.

Дайындаушы-фирма өзіне тауардың сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтығына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **www.kolner-tools.com** сайтынан білуге болады.

Импортер/шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым : «Омега» ЖШҚ
Мекен-жай: 432006, Ресей, Ульяновск қ.,
Локомотивная көш., 14.

Дайындаушы: Сан-Мун Индастриал Ко.,
Лимитед
Мекен-жай: 136, Чангянг роад, зона С,
Нинбо Янгбей Инвестмент Пиониринг
Центр, Нинбо, Қытай
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмерде көрсетілген



ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желі кернеуі / Жиілік	220 В ± 10% / 50 Гц
Тұтынылатын қуат	150 Вт
Бос жүрістегі айналымдар саны	0-10000 айн/мин
Қайрағыш шарықтың өлшемі	75x20 мм
Шеңбердің отырғызу диаметрі	10 мм
Желілік кабелдің ұзындығы	2 м
Ұзындығы икемді білігінің	1 м
Салмағы	2,7 кг
Қызметтік мерзімі	3 жыл